



Generalkonsulat von Ungarn
München

Newsletter
über kulturelle Veranstaltungen mit ungarischem Bezug in Bayern
Juli - September 2023

Klubest Nürnbergben

A nyári szünet előtti utolsó klubesten az *Utazásom története* sorozatunk következő részében Indiába teszünk virtuális utazást az ízek, illatok és színek segítségével. Tondora Szilvia útibeszámolóját ételkóstolóval kötjük egybe.

A program ingyenes, adományokat elfogadunk.

Időpont: 2023. július 14. 19-22 óráig

Helyszín: Gemeinschaftshaus Nebengebäude termében, Glogauer Str. 50, 90473-Nürnberg

További információ:

info@ungaminnuernberg.de

<https://fb.me/e/14quv2lqj>

Klubabend in Nürnberg

Am letzten Clubabend vor der Sommerpause begeben wir uns im nächsten Teil unserer Reiseberichtsserie Die Geschichte meiner Reise auf eine virtuelle Reise nach Indien durch Geschmäcker, Gerüche und Farben. Wir kombinieren den Reisebericht von Szilvia Tondora mit einer Verkostung.

Das Programm ist kostenlos, Spenden werden gerne entgegengenommen.

Datum: 14. Juli 2023 19:00-22:00

Ort der Veranstaltung: Gemeinschaftshaus Nebengebäude, Glogauer Str. 50, 90473-Nürnberg

Weitere Informationen:

info@ungaminnuernberg.de

<https://fb.me/e/14quv2lqj>

Klubest
a Nürnbergi Magyar Kultúregyesület szervezésében
2023.07.14. péntek, 19 óra
Utazásom története:
India
Kalandozások az ízek, illatok, színek világában
Tondora Szilvia útibeszámolója
Az esten ételkóstoló lesz, ezért a részvétel regisztrációhoz kötött!
Regisztrálni a klubest.nuernberg@gmail.com e-mail címen lehet.
A rendezvény ingyenes, süteménynek örülünk, adományokat elfogadunk.
Helyszín: Gemeinschaftshaus Nebengebäude Glogauer Str. 50, 90473 Nürnberg



Generalkonsulat von Ungarn
München

Kedves Táncházbarátok!

Szeretettel várjuk **július 15-én**, szombaton a **táncházunkba**. Aprók táncával kezdünk 18 órától, hogy a gyerekek is szívesen jöjjenek táncházainkba. A gyerektáncház után a felnőtteknek tartunk tanítást. Mulasson, és táncoljon velünk élő népzeneire!

Helyszín: MINOA - Sportgaststätte
Zwingerstr.28, Neubiberg
Program: 18:00 - 02:00 óráig!
Aprók tánca: 18:00 - 19:00-óráig
regoes.de

Kedves Táncházbarátok!

Szeretettel várjuk **szeptember 16-án**, szombaton a **táncházunkba**. Ez az esemény még szervezés alatt áll. További információk a regoes.de honlapon.

Liebe Tanzhausfreunde,

wir laden Sie herzlich ein zum Münchner **Tanzhaus am 15. Juli** ein. Jeder, der ungarische Volksmusik kennenlernen und dazu tanzen will oder einfach nur die Musik genießen möchte, ist sehr gerne gesehen. Das Tanzhaus für die Kleinen fängt bereits um 18 Uhr an. Für die "großen" gibt es natürlich ebenfalls Unterricht im Tanzhaus. Es ist also für jeden etwas dabei.

Ort: MINOA - Sportgaststätte
Zwingerstr.28, Neubiberg
Kindertanzhaus: 18:00 bis 19:00 Uhr
Tanzhaus: 20:00 bis 03:00
regoes.de

Liebe Tanzhausfreunde,

wir laden Sie herzlich ein zum Münchner **Tanzhaus am 16. September** ein. Diese Veranstaltung wird noch aktuell organisiert. Weitere Informationen unter regoes.de



REGÖS E. V. TRADITIONELLE UNGARISCHE TANZKULTUR MÜNCHEN





Generalkonsulat von Ungarn

München

Kalandozások János vitézzel

Időpont: 2023.07.16 10 óra és 11 óra 15 perc

Helyszín: Passau, 94032 Jesuitengasse 4

A Petőfi Irodalmi Múzeum Mesemúzeuma és az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet Bábtára Petőfi Sándor születésének 200. évfordulójára komplex múzeumpedagógiai csomagot dolgozott ki gyerekcsoportok számára, amely Magyarország Müncheni Főkonzulátusának közvetítésével Passaubá érkezik.

„A foglalkozás alapja Kukorica Jancsi történetének meseadaptációja. A gyerekekkel közösen elevenítjük meg a történet főbb helyszíneit, hangkulisszák közt vándorolva, óriásbábok segítségével játszunk el János vitéz kalandjainak izgalmas fordulóit. A résztvevők saját élményként tapasztalhatják meg, milyen rögzös út vezet addig, hogy valaki hőssé váljon.

Arra a kérdésre is keressük a választ, mi kell ehhez. Ügyesség, gyorsaság, pontosság? A foglalkozás során a gyerekeknek bizonyítaniuk kell rátermettségüket, megmérkőzhetnek az óriások királyával és végül még Tündérországba is eljuthatnak.”

A program nyelve magyar.

Bővebb információk:

Email: kontakt@magyarintezet.de

Telefon: +49 851 21375117

Honlap: <https://ungarisches-institut-passau.de/>

Abenteuer mit János dem Helden

Datum: 16.7.2023, um 10:00 und 11:15 Uhr

Ort: Passau, 94032 Jesuitengasse 4

Anlässlich des 200. Geburtstages von Sándor Petőfi haben das Fabelmuseum des Petőfi-Literaturmuseums und das Puppentheater des Nationalen Theaterhistorischen Museums und Instituts ein komplexes museumspädagogisches Angebot für Kindergruppen entwickelt, das durch die Vermittlung des Generalkonsulats von Ungarn in Bayern nach Passau kommt.

"Die Veranstaltung basiert auf einer Märchenadaption der Geschichte von Jancsi Kukorica. Gemeinsam mit den Kindern werden wir die wichtigsten Szenen der Geschichte nachspielen, durch Klangskulpturen wandern und die spannenden Wendungen der Abenteuer des Helden Johannes des Kühnen nachspielen.

Die Teilnehmer werden aus erster Hand erfahren, wie holprig der Weg zum Helden ist.

Wir versuchen auch, die Frage zu beantworten, was es dazu braucht. Geschicklichkeit, Schnelligkeit, Präzision? Während der Sitzung müssen die Kinder ihre Fähigkeiten unter Beweis stellen, sich dem König der Riesen stellen und schließlich und sogar ins Märchenland gehen können.

Die Sprache der Veranstaltung ist Ungarisch

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns:

E-Mail: kontakt@magyarintezet.de

Telefon: +49 851 21375117

Website: <https://ungarisches-institut-passau.de>





Generalkonsulat von Ungarn
München



Gyere! Magyar Kulturális Egyesület
Ungarischer Kulturverein Gyere! e.V.



Gyere! Magyar Kulturális Egyesület
Ungarischer Kulturverein Gyere! e.V.

Bábszínház

Tanévzáróval egybekötött bábszínház
A Holdfű Színház bábéledása:
A kiskakas gyémánt félkrajcárja

Puppentheater

Das Schuljahr ist zu Ende, die Sommerferien
beginnen!
Wir feiern mit Spiel, Spaß und gemeinsamem Kochen.
Das Puppentheater *Holdfű* führt das Stück
Der Hahn und sein halber Diamanttaler auf.

TANÉVZÁRÓ 2022/2023

A HOLDFŰ SZÍNHÁZ BÁBELŐADÁSA: A KISKAKAS GYÉMÁNT FÉLKRAJCÁRJA



> MIKOR?: 2023.07.22., 10.15–11.15 óra
> HOL?: St. Ägidius plébánia, Hainsacker
Pfarrer-Haueisen-Platz, 93138
Lappersdorf



Nyári családi piknik és a Holdfű Színház
bábéledása

Időpont: 2023.07.22 14 óra

Helyszín: Passau, 94032 Jesuitengasse 4

Sok szeretettel várunk minden családot nyári
családi piknikünkön, ahol a Holdfű Színház
bemutatja *A kiskakas gyémánt félkrajcárja*
című előadását.

Bővebb információk:

Email: kontakt@magyarintezet.de

Telefon: +49 851 21375117

Honlap: <https://ungarisches-institut-passau.de/>



Sommerliches Familienpicknick mit
Puppentheater

Datum: 22.7.2023, um 14 Uhr

Ort: Passau, 94032 Jesuitengasse 4

Wir freuen uns darauf, alle Familien zu unserem
sommerlichen Familienpicknick begrüßen zu
dürfen, bei dem das Puppentheater *Holdfű* die
das Stück *Der Hahn und sein halber Diamanttaler*
aufführt.

Bővebb információk elérhetőseinken:

Email: kontakt@magyarintezet.de

Telefon: +49 851 21375117

Honlap: <https://ungarisches-institut-passau.de/>



Dr. Gerhard Papke előadása:
Magyarország, Németország es Európa

Vortrag von Dr. Gerhard Papke:
Ungarn, Deutschland und Europa

Nagy örömmel tudatjuk, hogy a Bajor-Magyar Fórumnak sikerült Dr. Gerhard Papkét, a Deutsch-Ungarische Gesellschaft in der Bundesrepublik Deutschland e.V. elnökét egy előadásra meghívnia, amelynek témája: Magyarország, Németország es Európa.

Dr. Papkét széles közönség ismeri és elismeri, de mindig objektív sajtó-, rádió- és televíziós munkásságáról.

Időpont: 2023. július 20., 20:00 óra

Hely: Hofbräuhaus, Platzl 9, 80331 München, Münchner Zimmer

A belépés ingyenes.

Wir freuen uns sehr, mitteilen zu können, dass das Bayerisch-Ungarische Forum Herrn Dr. Gerhard Papke, den Präsidenten der Deutsch-Ungarischen Gesellschaft in der Bundesrepublik Deutschland e.V., zu dem Thema *Ungarn, Deutschland und Europa* gewinnen konnte. Herr Dr. Papke ist einem breiten Publikum durch seine engagierten, jedoch stets der Objektivität verpflichteten Beiträge in Presse, Rundfunk und Fernsehen bekannt.

Datum: 20. Juli 2023, um 20.00 Uhr am

Ort: Hofbräuhaus, Platzl 9, 80331 München, Münchner Zimmer

Eintritt frei.



Nyári napközis táboraink

Időpont: 2023.08.07- 2023.08.11
2023.08.28- 2023.09.01

Helyszín: Passau, 94032 Jesuitengasse 4

Ha nyár, akkor Mozaik nyári napközis tábor! Kalandok, mesék, kézműveskedés, napfény, nevetés és még sok minden más várja minden nap 8:00-15:00 között várja a kíváncsi óvodásokat és iskolásokat. A foglalkozásokat a Mozaik Passau Magyar Óvoda és Iskola pedagógusai tartják, amelyek korcsoportok szerint zajlanak. A részvételi díj egy étkezést tartalmaz.

Részvételi díj: 100 euró
Bővebb információk elérhetőségeinken:
Email: kontakt@magyarintezet.de
Telefon: +49 851 21375117
Honlap: <https://ungarisches-institut-passau.de/>

Ferienbetreuung in Passau

Időpont: 07.08.2023- 11.08.2023
28.08.2023- 01.09.2023

Ort: Passau, 94032 Jesuitengasse 4

Wenn es Sommer ist, dann ist die Ferienbetreuung von Mozaik genau das Richtige für Sie! Abenteuer, Märchen, Basteln, Sonnenschein, Lachen und vieles mehr erwartet jeden Tag zwischen 8:00 und 15:00 Uhr neugierige Kindergarten- und Schulkinder. Die Aktivitäten werden von den Lehrern des „Mozaik“ ungarische Wochenendschule- und Kindergarten durchgeführt und sind nach Altersgruppen organisiert. Im Teilnahmepreis ist eine Mahlzeit enthalten. Teilnahmegebühr: 100 Euro
Weitere Informationen:
Email: kontakt@magyarintezet.de
Telefon: +49 851 21375117
Web: <https://ungarisches-institut-passau.de/>





Generalkonsulat von Ungarn
München

Friss lendülettel az új tanévbe!



A jó hagyományoknak megfelelően egy baráti lakomával kezdünk és a bécsi SVUNG Magyar Színház *A kismalac és a és a farkas* című bábszínházi előadásával.
2023.09.16, Regendorf

Mit frischem Schwung ins neue Schuljahr!

Wir beginnen nach guter Tradition mit einem geselligen Fest und dem Ungarischen Theater SVUNG aus Wien mit dem Stück *Das Schweinchen und der Wolf* (Puppentheater).
16.09.2023, Regendorf

A KISMALAC ÉS A FARKAS
Előadják: a SVUNG - Bécsi Magyar Színház bábosai,
Pille Tamás és Lóránt Krisztina

A PITYPANG tanévnyitója keretében:
Mikor?: 2023.09.16., 10.00–14.00 óra
Hol?: Burg Regeldorff cserkésztelep, Regendorf





Generalkonsulat von Ungarn

München

Paprika Jancsi zenés, interaktív, bábszínház és családi délután

Szeretettel várunk mindenkit a Nürnbergi Magyar Gyerekcsoport szeptemberi családi délutánjára, ahol a Paprika Jancsi című zenés, interaktív bábelőadást nézhetik meg.

Regisztráció: info@ungarninnuernberg.de

Időpont: 2023. szeptember 16., szombat, 15:00-18:00

Helyszín: St. Otto gyülekezeti terme, Heuchlinger Str 15, 90482 Nürnberg

További információ: <https://fb.me/e/2GbZ4TXAK>

Puppentheater und Familiennachmittag in Nürnberg

Die Kindergruppe des Ungarischen Kulturvereins Nürnberg e. V. lädt alle Familien herzlich zu ihrem Familiennachmittag mit Puppentheater ein.

Anmeldung: info@ungarninnuernberg.de

Datum: 16. September 2023, Samstag, 15:00-18:00

Ort: Gemeindesaal St. Otto, Heuchlinger Str 15, 90482 Nürnberg

Weitere

Informationen: <https://fb.me/e/2GbZ4TXAK>



Generalkonsulat von Ungarn
München

A müncheni Széchenyi Kör

meghívja önt **szeptember 22-én, pénteken**, 19:00
órákor

*Hogyan kerültek a szászok Erdélybe és
hogy kerültek el onnan?*
című előadására.

Előadó: dr. Rab Irén újságíró és politológus

Der Münchner Széchenyi-Kreis

lädt Sie am **Freitag, den 22. September** um 19.00 Uhr
zum Vortrag ein:

*Wie kamen die Sachsen nach Transsylvanien
und wie verließen sie es wieder?*

Die Vortragende: dr. Irén Rab
Journalistin und Politikwissenschaftlerin

Helyszín:

Magyar Katolikus Misszió München
Oberföhringer Straße 40, 81925 München

Veranstaltungsort:

Ungarische Katholische Mission München
Oberföhringer Straße 40, 81925 München



Őszi családi piknik

Időpont: 2023.09.30 14 óra

Helyszín: Passau, 94032 Jesuitengasse 4



Herbstliches Familienpicknick

Datum: 30.09.2023 14 Uhr

Ort: Passau, 94032 Jesuitengasse 4

Sok szeretettel várunk minden családot őszi családi piknikünkön, ahol felnőttek és gyerekek életkoruknak megfelelő játékokkal köszönhetik ezt a csodás évszakot.

Wir freuen uns, alle Familien zu unserem herbstlichen Familienpicknick begrüßen zu dürfen, bei dem Erwachsene und Kinder diese wunderbare Jahreszeit mit altersgemäßen Spielen begrüßen können.

Bővebb információk elérhetőségeinken:

Email: kontakt@magyarintezet.de

Telefon: +49 851 21375117

Honlap: <https://ungarisches-institut-passau.de/>

Weitere Informationen unter:

Email: kontakt@magyarintezet.de

Telefon: +49 851 21375117

Webseite: <https://ungarisches-institut-passau.de/>

